



# MAËLA TASSET

## Translator · Interpreter

### English, Spanish > French



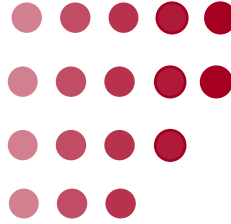
**maelatasset@gmail.com**



14 rue du Chablais  
74100 ANNEMASSE, FRANCE



(+33) 6 35 49 20 71



**SDL Trados**

**Pack Office**

**WordPress**

**Adobe Indesign**

### EXPERIENCES

#### • FREELANCE TRANSLATOR

Self-employed | October 2020 – ongoing |

<https://www.linkedin.com/in/maela-tasset-translator/>

- ✓ Audiovisual translation (Subs, scripts, gaming...)
- ✓ ITs and tech. equipment
- ✓ Marketing Translation

#### • TRANSLATOR & PROJECT MANAGER

Pop Translation | July 2020 – ongoing |

<https://poptranslation.com/>

- ✓ Project management
- ✓ Translation: EN>FR – SP>FR

WeLovArt Webzine | 2020 | <https://welovart.com/en/>

- ✓ Translation: EN<>FR
- ✓ Website Development

#### • TRANSLATOR

CAPAUDIT, Saint-Mars-du-Désert | 2016

- ✓ Process Establishment
- ✓ Translation : French to English

### TRAINING

#### • MASTER'S DEGREE: DOUBLE COURSE IN PROFESSIONAL & SPECIALISED TRANSLATION AND INTERPRETING

Université Catholique de l'Ouest, ANGERS | 2018 - 2020

#### • ARTS, LANGUAGES & PATRIMONY DIPLOMA

Université Catholique de l'Ouest, ANGERS | 2018-2019

#### • AU PAIR IN IRELAND

Shamrock Au Pair Agency | 2017 - 2018

#### • LICENCE'S DEGREE: APPLIED FOREIGN LANGUAGES

Université Catholique de l'Ouest, ANGERS | 2014 - 2017

#### • INTERNATIONAL STUDENT IN ARGENTINA

Universidad del Aconcagua, MENDOZA | 2016

#### • BACCALAURÉAT: ECONOMICS & SOCIAL SCIENCES

(Political Sciences) Lycée Jean Bodin, LES PONTS DE CÉ |  
2011 - 2014

### CENTERS OF INTEREST

LITERATURE, CINEMA,  
GAMING, ARTS AND CRAFTS,  
SINGING, TRAVELS, SPORTS –  
Basketball (Coaching of a  
basketball team), kayak, trekking

# TRANSLATION REFERENCES & EXPERIENCES

Passionate about foreign languages and literature from a young age, my path naturally led me to translation.

Inveterate chatterbox with a perpetual thirst for discovery, I offer a wide range of services (translation, localization, proofreading, integration...) and am at the ready to help you fulfill your projects and goals.

My key words are “**trust**” and “**respect**”:

The training I have undergone and the professional and personal experiences I have had to date have made me a rigorous translator, both in terms of quality and reactivity.

• LANGUAGEWIRE | <https://www.languagewire.com/>  
Sennheiser, Duxiana, H&M, FlyingTiger, AlphaFoods...

• LILT | <https://lilt.com/fr>  
Brandwatch, Snapchat...

• GLOCALIZE | <https://glozinc.com/?lang=en>  
IA Proofreading/Dubbing, cartoons/webtoons...

• SCREENS INTERNATIONAL | <https://screens.tv/>  
Subtitling/Transcription

• DELUXE LOCALIZATION | <https://www.sferastudios.com/>  
Subtitling, Transcription, IA Proofreading...

• POP TRANSLATION | <https://poptranslation.com/fr/>  
Ubisoft, Nintendo, Cinenovo, BenQ, Louvre Hotels Group...

• KEYWORDS | <https://www.keywordsstudios.com/>  
Videogames: SEGA, D&D...

• AUDIOPROJECTS | <https://www.audioprojects.com/>  
Movie scripts and subtitling

• CANADIAN ARMY

• BEYOND | <https://www.beyondpricing.com/>

• WELOVART | <https://weloveart.net/en/>

Website and app

• RWS | <https://www.rws.com/>

Medical devices and equipment: BUC, Hillrom, Mindray...

• LIONBRIDGE | <https://www.lionbridge.com/>

Puma, Nike, Ray-Ban, Dell, eBay, Amazon, Lenovo...